

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) **Robert Bosch GmbH**

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign

11) Your Order No. **550004521401**

Date

08.04.2022

19) Shipping type

truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

Index

Partnumber customer

1 0260.005.456

V03

2510268314

XXX

180348218
501287443P

Sender VATID HU26951542

3) Delivery note no **3498161**

2) Receiver note

1) Customer

5) Supplier No. **1000911829 0091024089**

LNR

Packb. **UJ**

LKZ

Z abs

Sev

KZA

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer

17) Dispatch place

cHub

20) Incoterms 2010

21) Packing type

Free Carrier

10 PAL

Destination

29) Description of delivery

Control Unit;ATDG-1-4.6

KUEHNENAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *800*

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballaggio: *60*

Conformità alle schede d'imballo: **NO**

Data controllo: *21/08/22*

Firma *[Signature]*

33425

30) Quantity

800

40) Receiver notes

+/-

Notes

23) Total weight kg

gross 1.174,8

net 676,2

26) Receipt-/unload-point

14249

4) Dispatchdate

16.08.2023

Creationday

15.08.2023

14) Our Order-No.

25333422

Page 1

Rotation

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Date

Name

bzw Nr



NR/OR1R1

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.
1-15 továbbá 21+22 vonatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

| | | | | | | | | |
|---|---|--|---|--|---|---|-------------------------------|----------------------------------|
| 1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY | | | NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) | | | | | |
| 2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY | | | 16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div> | | | | | |
| 3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY | | | 17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) | | | | | |
| 4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230816 | | | 18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer | | | | | |
| 5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beifügte Dokumente SAP: 1281656 | | | | | | | | |
| 6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern | 7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke | 8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung | 9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes | 10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer | 11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg | 12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³ | | |
| | 89 | PAL | CMR KFZ TÖRZS JEL | | 10,107.000 | | | |
| 13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) | | | 19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom | | | Feladó, Sender, Absender | Pénznem, Currency, Währung | Átvévő Consignee Empfänger |
| 14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung | | | 20 Különleges megállapodások Special agreements | | | Besondere Vereinbarungen | | |
| 15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/> | | | 21 Kiallítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan | | | 24 Az áru átvétele; Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am. | | |
| 22 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. CHUB Hatvan VAY: HU11672953 CÖR: HU01672953 | | | AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA AUTODANA GROUP S.R.L. Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA) | | | Az átvévő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers | | |
| 25 Jármű Vehicle Fahrzeug Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen Raksúly Useful load Nutzlast | | | AB35CYK AB92CYK | | | 21 AGO 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" | | |

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rozart utolsó sorába behelyezendő az osztály, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.